



ESCUELA PRIMARIA SABLE NOTICIERO

Jen Dichter Directora **Megan Ortiz** Sub Directora **Angie Lomeli** Secretaria del Director **Barb Majalca** Oficinista **Sara Weigle** Para profesional de Salud **Connie Payne** Coordinadora de Padres **Mike Kelley** Apoyo Administrativo

2601 Sable Blvd. • Aurora, CO 80011 • Teléfono: 303-340-3140 • FAX: 303-326-1238

“Aquí y a Tiempo”

Horas de clase:

K- 5 grado: 8:00-2:30

AM Pre-School: 8:00-10:45

PM Pre-School: 11:45-2:30

- Alas 7:55 a.m. la primera campana timbrara – Esto significa que los estudiantes deben formarse en la área asignada
- Alas 7:57 la segunda campana timbrara – Esto significa que los maestros habrán la puerta y los estudiantes pueden entrar.
- Alas 8:00 a.m. la tercera campana timbrara – Esta indica que los estudiantes deben estar en su salón y la maestra serrara la puerta. Si el estudiante no está en su salón para el tercer timbre de campana / 8:00 a.m., serán considerados tarde y tendrán que entrar por la puerta principal de la escuela.

Línea de ausencias: 303-326-1638

Por favor, llame a la línea de ausencias cuando su hijo/a no va venir a clase o va llegar tarde a la escuela. (Por favor grave el nombre de su hijo/a, la fecha de ausencia, el grade en cual esta, el nombre de la maestra/o, y la razón por ausencia.)

Horas de la oficina: 7:30 a.m. – 4:00 p.m.

Horas de registración: 8:00-3:00



Fechas de Importancia

Mayo 2-6	Semana para agradecer a los maestros y personal de la escuela
Mayo 11	Concierto de Primavera 5:00 p.m.
Mayo 24	Último día de clases para los estudiantes de Preschool
Mayo 26	Ultimo día de clases para los estudiantes de K-5 grado – 4º/Segundo Semestre
Mayo 30	MEMORIAL DAY
Mayo 31-June 30	Summer Feeding Program – Se dará comida gratis para las edades 1 a 18 años (desayuno cera cervedo delas 8:00 a 9:00, comida cera cerveda delas 11:00-12:30) hablemos si tiene alguna pregunta
Agosto 10	Primer día de clases para los estudiantes en 1º a 5º grado
Agosto 15	Primer día de clases para los estudiantes en kínder y preescolar

Celebraciones de Cumpleaños

Padres nos encanta celebrar los cumpleaños de sus hijos en la escuela y aunque apreciamos todas las delicias les pedimos que no envíen cupeakes o pasteles de hoja ya. La razón principal es la cubierta de los pasteles está manchando nuestras alfombras. Todavía nos encantaría celebrar con galletas o un snack comprado en la tienda. Les agradecemos su colaboración con nosotros en esto. Para cualquier nuevos padres de Sable puede traer galletas o un pequeño snack comprado en la tienda el día de su cumpleaños de su hijo/a ya sea los últimos 15 minutos del día para los grados K, 2, 3; 4º y 5º grados 1:30-1:45 y de 1er grado por favor hablar al profesor para organizar un tiempo (tienen el último especial del día).

Muchas gracias.

Mayo 2016

Escuelas Públicas de Aurora anuncian la inscripción de kindergarten para el ciclo escolar 2016-17

El niño tiene que tener 5 años en o antes del 1 de octubre de 2016, para poder entrar a kindergarten agosto de 2016.

- La oficina de Centralized Admissions (matriculación centralizada) empezará a aceptar inscripciones para alumnos de kindergarten (y para 1er grado hasta el 12vo grado, para el ciclo escolar 2016-17) del martes 12 de abril de 2016 hasta el 3 de junio de 2016, para dar tiempo a completar el paso dos antes que las escuelas tengan el receso de verano. Usted puede visitar nuestro sitio de matriculación en 1085 Peoria Street, (esquina suroeste de 11th Ave y la Peoria St), de 7:30a.m. a 4:00p.m., de lunes a viernes. El número de teléfono es 303-326-2200.

NOTA: Alumnos actualmente inscritos en el preescolar de APS y que entrarán a kindergarten para el 2016-17 no necesitarán re-inscribirse en la oficina de Centralized Admissions. A partir del 12 de abril de 2016, usted puede ir a su escuela asignada para inscribir a su hijo o hija. Para determinar la escuela que su hijo o hija debería asistir, use nuestra herramienta en línea para buscar escuela según su domicilio en <http://admissions.aurorak12.org/en-espanol/address-lookup-spanish/> o llame al 303-326-2200.

PASO 1

Por favor traiga la siguiente información:

- Acta de nacimiento
- Comprobante de vacunas (requisito estatal)
- Una identificación con fotografía del padre o tutor legal
- **COMPROBANTE DE DOMICILIO**

(NOTA: Notificaciones de servicio desconectado no son formas aceptables de comprobante de domicilio.)

- a) Si usted es propietario de su vivienda, por favor presente UNO de lo siguiente: [1] La escritura de garantía (“warranty deed”), la escritura de la propiedad (“deed of trust”) o la escritura de venta (“bill of sale”), firmada y notariada dentro de los últimos 60 días; [2] el contrato de compra firmado y con fecha de posesión o de cierre que es para no más de 60 días de calendario antes de la fecha de posesión; [3] la factura actual o del mes pasado de utilidades, es decir, del servicio de gas, electricidad, teléfono de casa (no del teléfono celular), agua, basura, televisión por cable o la cuenta del préstamo de casa; la factura tiene que mostrar el nombre del padre o tutor legal y la dirección del servicio (se puede requerir la factura completa con la porción remitente todavía adjunta); o [4] la factura de impuestos de propiedad para el año en curso, del condado Adams o Arapahoe (la dirección postal y la dirección de la propiedad tienen que coincidir).
- b) Si usted renta vivienda, por favor presente UNO de lo siguiente: [1] el contrato o acuerdo de renta actual y firmado por todos los interesados, la información para contactar al propietario debe ser provista. Si el contrato de arrendamiento se ha vencido pero continua mes a mes, dos facturas/estados de cuenta con su nombre y dirección claramente marcados, deben ser provistas; [2] una carta de parte del dueño, actual y notariada; o [3] la factura actual o del mes pasado de utilidades, es decir, del servicio de gas, electricidad, teléfono de casa (no del teléfono celular), agua, basura o televisión por cable; la factura tiene que mostrar nombre del padre o tutor legal y la dirección del servicio (se puede requerir la factura completa con la porción remitente todavía adjunta).
- c) Si usted vive con otra familia, se requiere TODO lo siguiente: una carta actual y notariada de parte del dueño o arrendatario de la vivienda con quien usted vive, indicando la duración de tiempo que vivirá ahí, la dirección y los nombres de ustedes; el comprobante de domicilio de parte del dueño/arrendatario de la vivienda (refiérase a los documentos necesarios más arriba); y de ser posible, un comprobante actual de residencia en esa dirección.
- d) Si usted vive en vivienda militar se requiere TODO lo siguiente: Identificación militar y la factura actual de utilidades, es decir de Xcel Energy, o la del teléfono de casa (no del teléfono celular) o agua, carta de vivienda, o la factura de televisión por cable; la factura tiene que mostrar el nombre del padre o tutor legal y la dirección del servicio (se puede requerir la factura completa con la porción remitente todavía adjunta).
- e) Si su condición de vivienda no está mencionada arriba, por favor comuníquese con nosotros al 303-326-2200, para ayuda.

PASO 2

PARA CAMBIOS DE DIRECCIÓN

Usted tendrá que visitar nuestra oficina de matriculación centralizada (no se necesita hacer cita). Por favor lleve su comprobante de domicilio actual (VEA MÁS ARRIBA LOS REQUISITOS PARA COMPROBANTE DE DOMICILIO) y una identificación con la fotografía de uno de los padres o del tutor legal.

Para más información, por favor visite nuestro sitio web: www.admissions.aurorak12.org/en-espanol.

Traducción producida por el Departamento de Comunicación de APS.



ELEMENTARY & K-8 BREAKFAST AFTER THE BELL AND LUNCH MENU MAY 2016

MENU MAY CHANGE WITHOUT NOTICE/MENU PUEDE CAMBIAR SIN AVISO PREVIO



BREAKFAST AFTER THE BELL WAS PREVIOUSLY BREAKFAST IN THE CLASSROOM

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
2 Breakfast Bagel-fuls "Bagel-fuls" Lunch Hamburger Hamburguesa	3 Breakfast Cereal Cereal Lunch Lasagna Lasaña	4 Breakfast Mini Cinnamon French Toast Pan Tostado al Estilo Francés con Sabor a Canela Lunch Pig in Blanket "Pig in a Blanket"	5 Breakfast Breakfast Pancake Sandwich Sándwich de Hotcakes para el desayuno Lunch BBQ Chicken Pollo con salsa dulce, al estilo barbaocoa	6 Breakfast Cinni-Minis Rollitos de pan con canela Lunch Beef and Bean Burrito Burrito de Carne Molida y Frijoles
9 Breakfast Pancake "panqueque" Lunch Super Nachos Super nachos	10 Breakfast Beef Sausage Sandwich Sándwich de Saldichica de Carne de Res Lunch Chicken Lo Mein" Pollo con tallarines al estilo Lo Mein	11 Breakfast Cereal Cereal Lunch Taco Tacos	12 Breakfast Ultimate Breakfast Round "Ultimate Breakfast Round" Lunch Roast Turkey w/ Gravy Pavo asado con salsa	13 Breakfast Peach Muffin Mollete de melocotón. Lunch Ravioli w/ Marinara sauce Ravioles con salsa de tomate estilo "marinara"
16 Breakfast & Lunch Manager's Choice	17 Breakfast & Lunch Manager's Choice	18 Breakfast & Lunch Manager's Choice	19 Breakfast & Lunch Manager's Choice	20 Breakfast & Lunch Manager's Choice
23 Breakfast & Lunch Manager's Choice	24 Breakfast & Lunch Manager's Choice	25 Breakfast & Lunch Manager's Choice	26 Breakfast & Lunch Manager's Choice Last Day of School	27 Breakfast & Lunch Manager's Choice
30 Memorial Day	31 Is your school participating with the Summer Food Service Program? May 31-June 30 Children 18 years and younger eat free Look for site locations at http://nutrition.aurorak12.org or call 303-326-2198			

Looking for work? Come work with us! Apply online <http://aurorak12.org> (starting \$10.80/hr)

USDA is an equal opportunity provider and employer USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades

Daily Breakfast and Lunch Selections: Milk Variety: Skim and 1%. Variety of fresh fruit or 100% fruit juice. A variety of Cereal & bread or protein item are offered daily. Variety of fresh, canned, & frozen produce
 Selección diaria de desayunos y almuerzos. Se ofrece una variedad de leche: descremada y con el 1%. Una variedad de fruta fresca o jugo 100% de fruta. Una variedad de cereal y pan o un elemento que contenga proteína, diariamente. Una variedad de productos frescos, enlatados y congelados.

* Contains Pork/Contiene carne de cerdo

